

Schedule

الجدول

تفاصيل الوثيقة		Policy Details
رقم الوثيقة :	PC/11513/25/1	Policy No. :
الرقم المرجعي :	PC24745251	Ref No. :
جهة الرهن :	Bank Mortgage	Bank Mortgage
تفاصيل المؤمن		Insured Details
الاسم (المؤمن له) :	TRAN THANH HUY	Name (Insured) :
المهنة/العنوان :	D	Job/Address :
الهاتف :	0508463424	Phone :
البريد الإلكتروني :	Khalid@relianceins.ae	Email :
تفاصيل المركبة		Vehicle Details
رقم الهيكل :	MMDAFT6J2NH004646	Chassis No. :
نصنع السيارة والطراز :	MITSUBISHI/ATTRAGE	Car Make / Model :
جسم المركبة :	SEDAN	Body Type :
سنة الصنع :	2022	Model Year :
لون المركبة :	Gray	Vehicle Color :
عدد الركاب والسائق :	5	No. of Passenger & Driver :
عدد الاسطوانات :	4	No. of Cylinders :
رقم التسجيل :	J 96540	Plate No. :
رقم المحرك :	3A92KT8945	Engine Number :
قيمة المركبة :	28,000.00	Vehicle Value :
لوحة التسجيل :	DUBAI	Registration Place :
الغرض من الترخيص :	Private	Use of Vehicle :
تاريخ أول ترخيص :	12/12/2021	Date of 1st Registration :
تغطية المركبة، التحويلات و القسط		Vehicle Cover, Deductibles & Premium
نوع الوثيقة :	Private Comprehensive	Type of Cover :
فترة التأمين :	From: 17/05/2025 To: 16/06/2026	Insurance Period :
شرط الإصلاح :	Non Agency Repair	Repair Condition :
الحدود الجغرافية :	Uae+Oman(Own Damage Only)	Geographical Area :
القسط الإجمالي مع ضريبة القيمة المضافة :	1,365.00 Dhs	Total Premium with VAT :

Limits Liability :

- The maximum authorized repair limit as per Chapter 2 - Clause 4 is : NIL
- The Company's maximum liability, as per Chapter 2, clause 1(a), in respect of death/bodily injury arising from any one claim or series of claims resulting from one accident is the value judicially awarded without any limit whatsoever, except for the spouse, parents and children.
- The Company's maximum liability in respect of Third Party Property Damage arising from any one claim or series of claims resulting from one accident as per Chapter 2 - Clause 1(c) is AED 3.5 M

تحديد المسؤولية :

- الحد الأقصى المسموح به للإصلاح وفقاً للفصل 2 - الفقرة 4 هو: لا شيء
- أقصى مسؤولية للشركة، وفقاً للفصل 2، الفقرة 1 (أ)، فيما يتعلق بالوفاة / الإصابات الجسدية الناشئة عن أي مطالبة واحدة أو سلسلة من المطالبات الناتجة عن حادث واحد هو القيمة القضائية يتم منحها دون أي حد على الإطلاق، باستثناء الزوج والابناء والأطفال
- المسؤولية القصوى للشركة فيما يتعلق أضراراً ممتلكات الطرف الثالث الناشئة عن أي واحد مطالبة أو سلسلة من المطالبات الناتجة عن حادث واحد درهم M وفقاً للفصل 2 - الفقرة 1 (ج) هي 3.5

Usage Restriction :

The insured have to use the vehicle only for licensed purpose

قيود الاستعمال

يجب على المؤمن له أن لا يستخدم المركبة إلا للغرض المرخص من أجله

Deductible :

The Insured that caused the accident shall pay AED 350 to the Insurer, which shall be deducted from the due amount of compensation due with respect to any accident which is caused by them personally or by the person authorized by them to drive the vehicle or cases that are deemed committed by an unknown person

التحمل

يتحمل المؤمن له أو من يحمل محله مبلغ 350 درهم يقتطع من قيمة التعويض المستحق عن أي حادث يتسبب فيه شخصيا أو من يأذن له بقيادة المركبة أو في الحوادث التي تقيد ضد مجهول

التغطية الإضافية	
(1) Loss of or damage to own vehicle-	(1) فقدان أو تلف المركبة المؤمنة-
(2) Personal Accident - Passengers-AED 200,000	(2) فوائد الحوادث الشخصية - الركاب - حدود التغطية 200,000 د.إ.-
(3) Oman (Own Damage Only)-	(3) تغطية سلطنة عمان (الفقد أو التلف فقط)-
(4) Third Party Bodily Injury-	(4) الإصابات الجسدية للطرف الثالث-
(5) Personal Accident - Driver-AED 200,000	(5) فوائد الحوادث الشخصية - السائق - حدود التغطية 200,000 د.إ.-
(6) Third Party Property Damage-3.5 M	(6) اضرار ممتلكات الطرف الثالث -3.5 مليون
(7) Windscreen Excess Waiver-subject to Police Report Upto AED 2,500	(7) تغطية الزجاج الأمامي والخلفي حدود التغطية 2,500 درهم تخضع للحصول على تقرير شرطة -
(8) 24 hrs Roadside Assistance-(as per attached clause)	(8) المساعدة على الطريق على مدار 24 ساعة (بحسب الشروط المرفقة)-

Additional Deductibles**لخصومات الإضافية**

In addition to the above mentioned deductible amounts, the Insured who caused the accident shall be charged with the following

- Maximum 10% of the amount of compensation if the Motor Vehicle Driver is below the age of 25 years.
- Maximum 10% of the amount of compensation in case of taxi and public transport vehicles
- Maximum 15% of the amount of compensation of sports cars and modified vehicles.
- Maximum 20% of the amount of compensation of vehicles modified outside the factory/agency.
- Maximum 20% of the amount of compensation of rental vehicles.

بالإضافة إلى المبالغ القابلة للخصم المذكورة أعلاه، يتحمل المؤمن له التسبب في الحادث ما يلي
 أ. 10% كحد أقصى من مبلغ التعويض إذا كان عمر قائد المركبة أقل من 25 سنة
 ب. 10% كحد أقصى من مبلغ التعويض في حالة سيارات الأجرة ومركبات النقل العام
 ج. حد أقصى 15% من مبلغ تعويض السيارات الرياضية والمركبات المعدلة
 د. 20% كحد أقصى من مبلغ تعويض المركبات المعدلة خارج المصنع/الوكالة (جميع أنواع المركبات-)
 هـ. 20% على المركبات المزودة خارج المصنع

Percentage of Depreciation of spare parts "Taxi, Public Transport and Rental Offices vehicles according to the date of First Registration and Use of the insured vehicle"

نسبة الاستهلاك "باستثناء مركبات الأجرة والنقل العام و مركبات التاجير "وفقا لتاريخ التسجيل الأول والاستخدام

Year	Percentage	السنة
Last 6 months of the first year	10%	السنة أشهر الأخيرة من السنة الأولى
2nd year	20%	الثانية
3rd year	25%	الثالثة
4th year	30%	الرابعة
5th year	35%	الخامسة
6th year & above	40%	السادسة وما فوق

Depreciation Percentage "Except for Taxi, Public Transport Vehicles and Rental Offices vehicles according to the date of First Registration and Use"

نسبة الاستهلاك "باستثناء مركبات الأجرة والنقل العام و مركبات التاجير "وفقا لتاريخ التسجيل الأول والاستخدام

Year	Percentage	السنة
Last 6 months of the first year	----	السنة أشهر الأخيرة من السنة الأولى
2nd year	5%	الثانية
3rd year	10%	الثالثة
4th year	15%	الرابعة
5th year	20%	الخامسة
6th year & above	30%	السادسة وما فوق

Personal Accident Benefit**الحوادث الشخصية**

In case of cover the compensation will be as following	Compensation Value in AED قيمة التعويض بالدرهم الماراتي	وفي حالة التغطية يكون التعويض على النحو التالي
1. Death or permanent total Disability	200,000/-	1. الوفاة أو العجز الكلي الدائم
2. Total and irrecoverable loss of all sight in both eyes	200,000/-	2. فقدان كامل وغير قابل للشفاء لكامل البصر في كلتا العينين
3. Total Loss by physical severance at or above wrist or ankle of both hands or both feet or one of hand together with one foot	200,000/-	3. الخسارة الكلية بسبب الانقطاع الجسدي في أو فوق المعصم أو الكاحل لكليهما
4. Total loss by physical severance at or above wrist or ankle of one hand or one foot together with the total irrecoverable loss of all sight in one eye	100,000/-	4. الخسارة الكلية بسبب الانقطاع الجسدي في أو فوق معصم أو الكاحل يد أو قدم واحدة مع إجمالي الخسارة التي لا يمكن علاجها للجميع البصر في عين واحدة
5. Total and irrecoverable loss of sight in one eye	100,000/-	5. فقدان البصر التام وغير قابل للاسترداد في عين واحدة
6. Total Loss by physical severance at or above wrist or ankle of one hand or one foot	As per percentage Disability certified by the prescribed Medical Authority calculated	6. فقدان يد واحدة أو قدم واحدة من المعصم أو الرسغ أو فقداناً تاماً وفقاً لنسبة العجز المحدد من قبل السلطة الطبية المختصة محسوبه على أساس كامل قيمه القسط بنسبه 100% (200,000)
7. Permanent Partial Disability - not mention in the table here in above	AED. 150 / - per week for a period not exceeding 26 consecutive week	7. الإعاقة الجزئية الدائمة - لا ذكر في الجدول هنا في العجز الكلي المؤقت الذي يحول بين الشخص وبين
8. Temporary total disablement which prevents the injured person from engaging any occupation for benefit		8. العجز الكلي المؤقت الذي يحول بين الشخص وبين

*Any amendment written off in the schedule invalidates it and therefore imposes the right of the insured in any compensation.

*The schedule is an integral of the insurance policy under all conditions and exceptions.

* أي تعديل أو شطب في هذا الجدول يلغيها وبالتالي يسقط حق المؤمن له في أي تعويض
* إن هذا الجدول جزء لا يتجزأ من وثيقة التأمين بكافة الشروط والإستثناءات

وقع بالنيابة عن الشركة الإسلامية العربية للتأمين في Signed on behalf of Islamic Arab Insurance Company.(SALAMA) <i>Arakajin</i> المفوض بالتوقيع Authorized Signatory	*Rent A Car (Third Party) car service will be provided in the policy period in case of Accident or Claim. For assistance please call 600575751 سلامة SALAMA الشركة الإسلامية العربية للتأمين (ش.م.ع) ISLAMIC ARAB INSURANCE CO.(P.S.C) DUBAI - U.A.E (Operations - GT 0603) Date : Location : Dubai 4th Floor, Spectrum Building, Plot # 319- 0145, Oud 10214 Tel:+971 4 3577000 Fax:+971 4 3577996
اسم وتوقيع طالب التأمين والتاريخ Insured Name Signature Date	

Roadside Assistance:

If the Covered Vehicle is immobilized by reason of loss or damage covered under the Takaful Certificate, the Insured is requested to inform the Roadside Assistance company immediately and ask for Roadside Assistance.

Towing Service:

Mechanical breakdown towing - In case of towing due to a mechanical issue to the car, the car will be towed to the closest garage within the same city. (Abu Dhabi is classified as three cities. Abu Dhabi Capital Area, Al Ain, Western Region.

Battery Boost:

Where the vehicle's battery is dead for whatever reason, the roadside assistance service provider will jump start the vehicle to enable the Insured to carry on with their journey (no new battery and/or replacement will be given) or the vehicle will be towed to the nearest garage.

Lock Out Services:

If keys are locked inside the vehicle, the roadside assistance service provider will make attempts to gain access to the key to enable the Insured to carry on with their journey.

Flat Tyre Service:

If the vehicle has a flat tyre the roadside assistance service provider will change the flat tyre with a spare tyre. If no spare tyre is available, the roadside assistance service provider will tow the vehicle to the nearest garage.

Fuel Delivery:

The roadside assistance service provider will deliver fuel directly to the Insured should they run out of fuel. The Insured only must pay the cost of the fuel.

Contact Details:

1. 600 575751 - To Call and speak with an agent.
2. 04-3876666 - Direct WhatsApp number to avail services without having to call us or if the call center is busy.
3. IMC Roadside Assistance: Mobile app available on Android and IOS to download and avail services.